1 x
30087/30090
1 x
1 x

D – Bedienungsanleitung

ACHTUNG: Vor jeder Benutzung muss die Wäschespinne auf Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Wäschespinne darf nicht mehr benutzt werden.

Die PE-Spannschnur ist kein Bindfaden – Erstickungsgefahr! Vorgesehene sofort nach Öffnen zu entsorgen. (PE ist umweltfreundlich und zugelässig.) ACHTUNG: Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Wir bedanken uns, dass Sie sich für ein JUWEL Produkt entschieden haben. Bitte beachten Sie nachfolgende Bedienungsanleitung. Um Ihnen lange, viele Jahre Wäschaufhängen, sanken Leine in garantieren, ist die JUWEL Wäschespinne (JUWEL Pat.) als einzige mit einer integrierten Schnellachse aus witterungsbeständigem Synthetik-gewebe ausgerüstet, die Sie besonders leicht und schnell bedienen können. Die Spannschnur ist aus Polyethylen Zeitspinde zwar Funktionssinnig beim Entwickelt Sie über Besonderheiten der Schnellachse aufweisen kann, wird diese Ihnen nach kurzer Zeit keine Probleme mehr bereiten. Die Wäschespinne ist nach dem Aufbau sehr stabil und kann auch dann der Stellfläche) den Gebrauch des Einziehen erwies schneller oder langsamer. Es ist sehr kalt (Kapazität) – auch, die Schnellachse beim Einziehen in das Standrohr am unteren Ende leicht nach oben zu schieben – unter keinen Umständen kann sich die Schnellachse lösen verwickeln oder verknoten.

Transportieren Sie Sitte Ihre Wäschespinne mit hereingenommener Schnellachse, dadurch ist das Gewicht gesichert und außerdem werden die Leinen in ihrer richtigen Position Kurz.

1.) **Einfeds-Bodenhülse mit Distanzstück:** Montieren Sie den Deckel, Nun können Sie die Einfeds-Bodenhülse an den dafür vorgesehenen Standrohr (Standrohr ist nicht im Lieferumfang) in die Boden einsetzen, bis der oberste Ring mit Boden möglichst bündig ist. Entfernen Sie eventuell eingedrungenen Erde aus der Bodenhülse und schrauben Sie das mitgelieferte Distanzstück ganz in die Bodenhülse ein. Falls der Boden nicht geeignet ist (zu wenig oder zu sandig), ziehen Sie ein Loch mit Ø ca. 40 cm aus und betonieren die Bodenhülse ein. Stellen Sie vor dem Betonieren die Basis der Wäschespinne in die Bodenhülse, und kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die senkrechte Stellung. Achtung: Bohrungen im unteren Ende mit Zeitspannspitze abdecken, damit der Lochet bis zur Stellung beim Betonieren nicht verstopft.

2.) **Öffnen der Wäschespinne:** Die 4 Arme lösen Sie bitte am ihrer Einstellung am oberen Steinteil. Heben Sie den Einhand Hebel an, klappen Sie diesen nach oben und lassen Sie den Hebel an dem am Hauptarm angebrachten Stift einrasten. Nicht entfalten Einhand! Klaus!

ACHTUNG: Jede Arm ist speziell und darf nur durch eine Spannung – nicht einfach Isolieren – Verletzungsgefahr!

ACHTUNG: Durch diesen neue Öffnungsmechanismus können Sie mit geringer Handkraft hohe Anfangsmaßstäbe erzeugen. Bitte nicht zu kräftig öffnen! Es könnte – durch die Armes Schnellachse Reißt mit Leitverbindung) in den Boden eindrehen, bis der oberste Ring mit Boden möglichst bündig ist. Entfernen Sie eventuell eingedrungene Erde aus der Bodenhülse und schrauben Sie das mitgelieferte Distanzstück ganz in die Bodenhülse ein. Falls der Boden nicht geeignet ist (zu wenig oder zu sandig), ziehen Sie ein Loch mit Ø ca. 40 cm aus und betonieren die Bodenhülse ein. Stellen Sie vor dem Betonieren die Basis der Wäschespinne in die Bodenhülse, und kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die senkrechte Stellung. Achtung: Bohrungen im unteren Ende mit Zeitspannspitze abdecken, damit der Lochet bis zur Stellung beim Betonieren nicht verstopft.

3.) **Schieben der Wäschespinne:** Um die Wäschespinne nach Gebrauch wieder zu schließen, drücken Sie am Griffhut den Hebeln dem roten Verschluss nach oben und lassen Sie den Hebel langsam nach unten gleiten. Nicht einhand betätigen!

4.) **Herunterziehen der Schnellachse:** Zum Herunterziehen der Schnellachse muss die Wäschespinne geschlossen und die Arme am oberen Steinteil eingerastet sein. Nachdem die Hebel, wie unter Punkt 3 beschrieben, geschlossen sind, ziehen Sie die Arme gleichzeitig nach unten. Zum Abdecken der Wäschespinne ziehen Sie an den beiden Griffbügeln möglichst senkrecht nach unten. Sie können nach oben hin die Schnellachse, und kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die senkrechte Stellung.

5.) **Sichern der Schnellachse:** Befestigen Sie nun die Hilfe, indem Sie unter der Armeinrasten an der Schraue am unteren Schnellachsenring ziehen. Zum Öffnen ziehen Sie an den Griffbügeln. Die Hilfe wird nun automatisch in das Standrohr eingezogen – die Wäschespinne ist bereit zum Aufspannen.

6.) Sollte nach jahrelangem Gebrauch eine Leine in der Hilfe nervosität werden, so ist dies jederzeit ganz einfach möglich – Hilfe mit dem Inbus beiliegenden Gewicht nach oben, und die Leine kann ausgetauscht werden. Montagesteine sind austauschen.

7.) **Wäschekleine montieren:** Sollte sich nach längerem Gebrauch die Wäscheleine gelockert haben, kann diese durch Nachspannen der Aufspannschraube nachgespannt werden. Die Aufspannschraube, welche in der unteren Position (nun im Nachspannmutter) hat eine Schraubenschlüssel eingelegt, so können Sie, ohne Schraubenschlüssel, die Leine nachspannen.

ACHTUNG: Wäschespinne nur dann neigen, wenn die Schnellachse herausgezogen ist, sonst kann das Gewicht, das die Schnellachse einzieht, herausfallen – Verletzungsgefahr!

GB – Operating instructions

CAUTION: The laundry dryer must be checked for damage before each use. A damaged laundry dryer may no longer be used.

The PE packaging is not a toy! Risk of suffocation! Please dispose the packaging into the sorting station for plastic immediately after opening. (PE is environmentally friendly.)

CAUTION: This product is intended for private use and not for commercial purposes.

Thank you for having chosen a JUWEL product. Please observe the following operating instructions. In order to guarantee a clothes line that is clean every time you hang up your laundry, this clothes dryer (JUWEL pat. pend.) is equipped with an integrated protection cover made of weather-proof synthetic fabric that is retracted into the main standard when the clothes line is not in use. Consequently, the clothes line is protected against weathering and it is actuated by a weight as it is used without a spring mechanism of any kind.

The clothes dryer is very easy to operate. Please note that the clothes line is retracting can be a bit faster or slower. If it is very cold, it is recommended to move the protection cover upwards a bit at its lower end when it is retracted into the main standard.

Please transport your clothes dryer with the protection cover pulled down; this secures the weight, and the lines are also fixed in their correct position.

1) Ribbed-shaped ground sleeve with spacer: Assemble the grounding tube cover. The one wiser proceeding tube can then be twisted into the ground as the designated location with the aid of a thrometrick or similar (not supplied) until the uppermost ring is at level with the ground as possible. Remove any earth that may have got into the grounding tube and completely slide the supplied spacer into the grounding tube. If the ground is not suitable (too stony or sandy) dig a hole with diameter of approx. 40 cm and concrete the grounding tube in place. Before the concrete is hard place the rotary dryer in the grounding tube and use a spirit level to check that the pole is in a vertical position. Warning: once the drill holes at the bottom are in a vertical direction with the base remain free from concrete and allow water to escape.

2) Opening of the clothes dryer: Press pull the 4 wire out of their catches on the upper collar. Lift up the „One-hand handle" next it upwards and let the handle engage in the part on the aluminium arm. Do not let go! Recall ATTENTION: The handle in an unfixed position has a lot of tension – never let go by itself – risk of injury! Attention: Due to this new opening mechanism you can exert high opening forces with little manual power. Please don't open with violence or tighten too hard as the arms might be damaged when overcharged.

3) Closing of the clothes dryer: If you want to close the clothes dryer after use, pull the red grip on the handle upwards and let the handle slowly glide downwards. Do not let go!

4) Pulling the protective cover down: The rotary dryer must be closed and the arms engaged in the central position. The cover can now easily glued at the tube and over the arms with just a light pull. Never use force. To cover the rotary dryer with the protective cover, please pull the protective cover (Juwel) PE) on stainless synthetic cover has been pulled right over the arms.

5) Securing the protective cover: Now fasten the protective cover by hooking one of the stoppers on the slider cord onto the pole. Unhook again to open. The cover will now be automatically pulled into the pole – the rotary dryer is ready to use.

6) If the cover should have to be replaced after years of use, this can easily be done at any time – pull the cover up out of the main standard as well as the attached weight. Replace according to enclosed operating instructions.

7.) Retaining the clothes line: If the clothes line should be loose after years of use it can be retightened by readjusting the screw. The tightening bolt which is hooked of the lowermost position (on the retaining element on the upper collar) may be hooked in at any further upwards. Only we one peg over at a time

CAUTION: Do not tilt the rotary clothes dryer unless the protection cover is pulled down. Otherwise, the weight that pulls in the protection cover might fall out, which could cause an injury.

F – Mode d'emploi

ATTENTION ! Le séchoir doit être vérifié pour dommages avant chaque utilisation. Un séchoir endommagé ne peut plus être utilisé.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage en plastique! Risque d'étouffement ! Après l'ouverture, jetez immédiatement l'emballage dans la poubelle destinée au plastique (le PE est écologique et non toxique).

ATTENTION : Ce produit est conçu pour un usage privé et non commercial.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit JUWEL. Nous vous prions de bien vouloir suivre les conseils d'utilisation ci-après. Pour vous garantir un linge propre à chaque fois que vous étendez votre linge, nous avons équipé ce séchoir JUWEL (brevet déposé) d'un matériau synthétique résistant aux intempéries, qui disparaît dans le mât lorsque le séchoir est utilisé.

Pour éviter un dysfonctionnement au niveau du système à bobine, veillez à ce que le fil reste bien du mât en disparaît dans le mât grâce à un poids, sans nécessiter à recourir d'aucune sorte.

Selon la température, il peut se faire que le tendeur de corde, la bobine s'escamote dans le mât plus ou moins rapidement. S'il fait très froid, et si vous voulez faire rentrer la bonne dans le mât, nous vous recommandons de pousser un peu le tissu vers le haut à l'extrémité inférieure du mât, avant de faire rentrer le tendeur.

Pour éviter un dysfonctionnement au niveau du système à bobine, veillez à ce que le fil reste bien du mât en disparaît dans le mât grâce à un poids, sans nécessiter à recourir d'aucune sorte.

Nous vous recommandons d'utiliser le séchoir à linge en position basse pour le transporter. Ainsi, le poids est bloqué et les cordes sont bien dans la bonne position.

1.) Aucune pièce ne doit être ajoutée ou modifiée sans l'autorisation écrite du fabricant. En cas de non-respect de cette consigne, le droit à la garantie sera annulé.

2.) Ne pas utiliser le séchoir à linge si l'une de ses pièces est endommagée.

3.) Ne pas utiliser le séchoir à linge si l'une de ses pièces est endommagée.

4.) Ne pas utiliser le séchoir à linge si l'une de ses pièces est endommagée.